

# Manuale di istruzioni

## Soffiatore foglie 3 in 1

63897

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.

Aggiornamento della documentazione

Se ha suggerimenti o imprecisioni da segnalare, non esiti a contattarci.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, corretto e aggiornato, non si esclude la presenza di errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler (Germania)

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: **service@wiltec.info**  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.

**Attenzione!** Per la propria sicurezza, leggere attentamente le istruzioni prima di mettere in funzione il dispositivo. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare gravi lesioni o danni materiali. Prendere dimestichezza con il soffiatore per foglie prima di metterlo in funzione.

## Destinazione d'uso

L'apparecchio è progettato per soffiare foglie e rifiuti da giardino e non deve essere utilizzato per altri scopi.

## Simboli sull'unità



Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso!



Tenere lontani gli astanti! Non lavorare mai quando altre persone, specialmente bambini e animali domestici sono nelle vicinanze!



Indossare occhiali di sicurezza durante l'uso per proteggere gli occhi!



Indossare una protezione dell'udito!



Tenere le mani lontano dalle parti rotanti (girante del soffiatore)!

## Indicazioni di sicurezza

**Attenzione:** leggere attentamente tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

*Prendere dimestichezza con il dispositivo*

- Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale al fine di comprendere pienamente e osservare scrupolosamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
- Permettere l'uso dell'attrezzo solo a coloro che hanno compreso e sono in grado di seguire tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.



### *Sicurezza nell'ambiente di lavoro*

- Rimuovere la spazzatura o l'erba tagliata da vialetti, marciapiedi, patii, ecc. prima di usare l'apparecchio.
- Soffiare erba tagliata, paglia e foglie insieme in modo da formare un mucchio.
- **Attenzione:** ispezionare l'area di lavoro prima di avviare la macchina. Rimuovere tutti i rifiuti e gli oggetti duri come pietre, vetro, fili metallici, ecc. che durante l'utilizzo possono rimbalzare, essere lanciati oppure causare lesioni o danni.

### *Sicurezza personale*

- Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito durante l'uso o la manutenzione dell'attrezzo. Pietre o detriti sollevati in vortice potrebbero essere gettati negli occhi o in faccia e causare gravi lesioni e/o cecità.
- Indossare sempre scarpe antinfortunistiche. Non usare mai l'unità a piedi nudi o con i sandali.
- Indossare sempre una maschera antipolvere o uno schermo facciale quando si lavora in ambienti polverosi.
- Legare i capelli lunghi. Rimuovere o legare ogni elemento che potrebbe impigliarsi nelle parti in movimento dell'attrezzo: gioielli, indumenti larghi con spilline sciolte, nastri, frange, ecc.
- Non utilizzare mai il soffiatore di foglie quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o medicinali.
- Tenere bambini, animali e altri astanti ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro quando si avvia o si utilizza la macchina. Non puntare mai il getto d'aria verso persone o animali.
- Al fine di evitare il contatto con la girante, non far funzionare l'unità senza il coperchio d'ingresso installato.
- Non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo eccessivamente lungo. Fare delle pause regolari.

### *Sicurezza nell'uso del carburante*

- Eliminare tutte le fonti di scintille o fiamme, non eseguire lavori che possono causare scintille e non fumare nelle aree in cui il carburante viene miscelato, trasferito o immagazzinato.
- Miscelare e trasferire il carburante solo all'esterno. Conservare il carburante in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Per il carburante usare sempre un contenitore approvato e adeguatamente etichettato.
- Non fumare quando si maneggia il carburante o si utilizza l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'unità sia correttamente assemblata e in buone condizioni.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante quando il motore è caldo o in funzione.
- Evitare di rovesciare carburante o olio. Asciugare tutto il liquido fuoriuscito prima di avviare il motore.
- Allontanarsi di almeno 3 m dal carburante e dal punto di trasferimento o di rifornimento prima di avviare il motore.
- Conservare sempre la benzina in un contenitore approvato per liquidi infiammabili.
- **Attenzione:** usare **solo il combustibile raccomandato nelle istruzioni**. Utilizzare **esclusivamente** benzina correttamente miscelata con lubrificante per motori a 2 tempi.
- Non mettere in funzione l'unità senza il tubo e il coperchio di scarico correttamente installati.
- Non entrare in contatto con lo scarico e il cavo della candela quando sono caldi.
- Il soffiatore produce dei gas di scarico; non utilizzarlo mai in aree ristrette o scarsamente aerate.

### *Funzionamento sicuro dell'apparecchio*

- Questo attrezzo è adatto solo per soffiare foglie e altri detriti sul terreno.
- L'uso dell'apparecchio deve essere limitato a persone tecnicamente preparate e adeguatamente istruite.
- Prima di ogni utilizzo, controllare l'unità per individuare eventuali parti usurate, allentate, mancanti o danneggiate. Utilizzare il soffiatore di foglie solo se è in perfette condizioni.



- Rimuovere sempre l'olio e il carburante dall'alloggiamento. Non avviare mai l'unità in stanze o edifici chiusi. **L'inalazione dei fumi di scarico può essere mortale!**
- I sistemi di scarico possono diventare molto caldi e rimanere tali per un po' di tempo dopo l'arresto. Questo vale anche quando il motore è al minimo. Il contatto può causare ustioni alla pelle. Tener conto del **pericolo d'incendio!**
- Per evitare scosse elettriche statiche, non indossare guanti di gomma o altri guanti isolanti durante il funzionamento.
- Quando il motore è in funzione, appoggiare l'apparecchio solo su una superficie pulita e stabile. Corpi estranei come ghiaia, sabbia, polvere, erba, ecc. possono essere lanciati in alto, danneggiando l'unità o altri oggetti o causando gravi lesioni agli astanti o all'operatore.
- Evitare gli ambienti pericolosi. Non lavorare in aree non aerate o in luoghi dove possono essere generati gas esplosivi o monossido di carbonio.
- Non lavorare su superfici instabili come scale, alberi, pendii ripidi, tetti, ecc.
- Tenere sempre il dispositivo in modo che le foglie soffiate non siano dirette verso persone, animali, vetri e oggetti solidi come alberi, automobili, muri, ecc. La pressione dell'aria in uscita può smuovere pietre, sporczia o bastoni e quindi ferire persone e animali, rompere vetri o causare altri danni.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo con l'attrezzatura necessaria. Montare sempre i tubi di soffiaggio. Spegner l'apparecchio prima di metterlo giù e prima di applicare o rimuovere gli accessori.
- L'apertura di scarico e i tubi devono essere controllati regolarmente. Durante questo lavoro, il motore deve essere spento e il cappuccio della candela rimosso. Mantenere i dispositivi di sfiato e i tubi di uscita dell'aria liberi dallo sporco per garantire un flusso d'aria adeguato.
- Non usare mai l'unità per spruzzare prodotti chimici, fertilizzanti o altre sostanze con componenti tossiche.
- Per prevenire la diffusione di incendi, non utilizzare il dispositivo vicino a rami o cespugli in fiamme, caminetti, aree barbecue, posacenere, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo per i lavori indicati in questo manuale di istruzioni.
- Serrare bene tutte le viti e gli elementi di fissaggio e mantenere l'attrezzo in buone condizioni di funzionamento. Non metterlo mai in funzione se non è regolato correttamente o se non è completamente e correttamente assemblato.
- Mantenere l'impugnatura asciutta, pulita e priva di olio e carburante.
- Per mettere in funzione l'attrezzo scegliere orari consoni, nei quali non c'è rischio di arrecare disturbo ai residenti della zona. Evitare la mattina presto o la sera tardi. Osservare i tempi indicati nelle ordinanze locali. Generalmente, è accettabile un orario di funzionamento dalle 9 alle 17 dal lunedì al sabato. Rispettare gli orari di riposo!
- Far funzionare la macchina al regime più basso possibile, purché sia adeguato al lavoro da svolgere.
- Non mettere mai il motore caldo vicino a materiali infiammabili.

#### *Sicurezza durante la manutenzione*

1. Tutti i lavori di manutenzione che non sono elencati in questo manuale devono essere eseguiti da una persona esperta.
2. Il cappuccio della candela deve essere rimosso prima della manutenzione dell'unità. Questo non è necessario per le regolazioni del carburatore.
3. Usare solo parti di ricambio raccomandate. L'uso di altre parti di ricambio può invalidare la garanzia e danneggiare l'unità.
4. Svuotare il serbatoio del carburante prima che il dispositivo resti inutilizzato per un lungo periodo. Consumare tutto il carburante rimasto nel carburatore avviando il motore e facendolo girare finché non si ferma da solo.
5. Non conservare l'apparecchio o il carburante in un'area chiusa dove i gas di scarico possono entrare in contatto con scintille, fiamme aperte (ad es. di scaldabagni, motori o interruttori elettrici, stufe, ecc.).
6. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
7. Durante il trasporto, mettere in sicurezza l'apparecchio, in modo da evitare che si rovesci o cada.



### Altri pericoli

Malgrado si faccia un uso corretto dell'apparecchio, possono ugualmente insorgere altri pericoli. I seguenti pericoli sono correlati alla conformazione dell'attrezzo:

- danni ai polmoni se non si indossa una maschera protettiva efficace;
- danni all'udito se non si indossa una protezione adeguata;
- danni alla salute causati dalle vibrazioni, se l'unità viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato o non viene maneggiata correttamente oppure non viene eseguita una manutenzione adeguata.

**Attenzione:** questa unità genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può interferire su dispositivi medici impiantati, attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con tali dispositivi medici di consultare il proprio medico e/o il produttore del dispositivo prima di utilizzare questa unità.

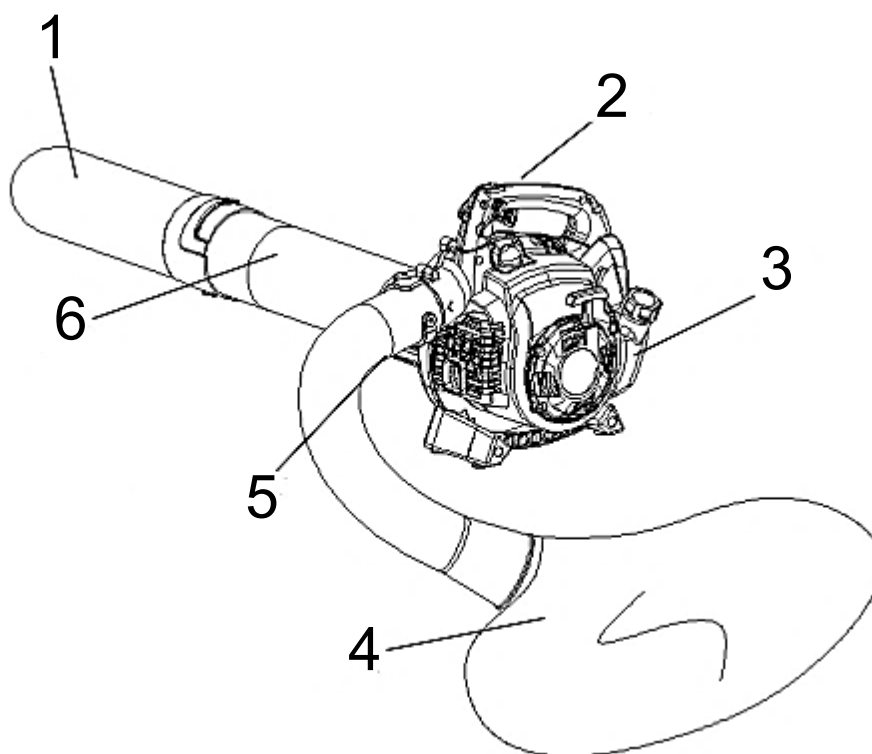
**Attenzione:** non rimuovere, modificare o aggiungere mai nuovi componenti all'unità. Diversamente, si possono verificare lesioni e/o danni all'unità e si invalida la garanzia del produttore.

### Dati tecnici

<b>Tipo di motore</b>	Motore a 2 tempi (1E34F-1)
<b>Candela di accensione</b>	L7T
<b>Cilindrata (cm<sup>3</sup>)</b>	22
<b>Capacità del serbatoio del carburante (ℓ)</b>	0,5
<b>Tipo di carburante</b>	Miscela (olio: benzina)
<b>Rapporto di miscelazione</b>	1:40
<b>Potenza massima (kW / giri/min)</b>	0,75 / 7500
<b>Numero di giri di marcia a vuoto (giri/min)</b>	3000 ± 200
<b>Velocità del motore alla potenza nominale (giri/min)</b>	6800
<b>Tipo di avviamento</b>	Avviamento a fune
<b>Diametro del cilindro (mm)</b>	34
<b>Peso (kg)</b>	7
<b>Dimensioni complessive (mm)</b>	560×310×360
<b>Tipo di carburatore</b>	Membrana
<b>Tipo di accensione</b>	Accensione elettronica (CDI)

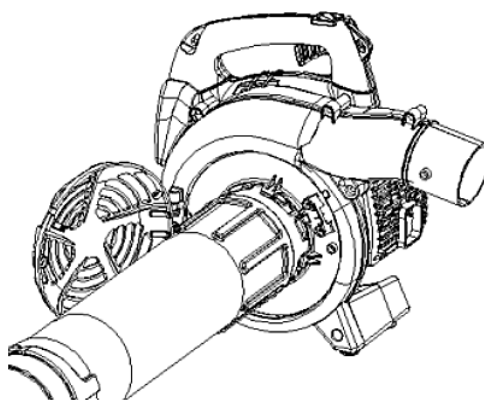
## Montaggio

### Montaggio del dispositivo di aspirazione

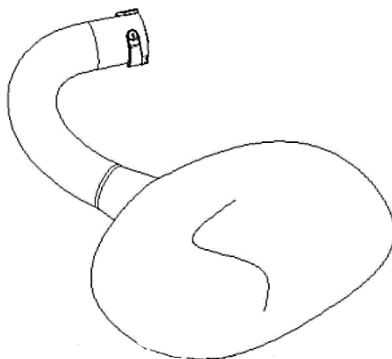


No	Denominazione
1	Tubo di aspirazione 1
2	Maniglia
3	Serbatoio
4	Sacchetto di raccolta
5	Maniglia inferiore
6	Tubo di aspirazione 2

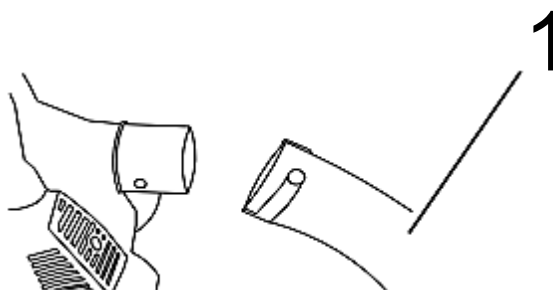
1. Aprire il coperchio della ventola e collegare il tubo di aspirazione 1 al tubo di aspirazione 2.



2. Inserire il tubo di uscita nel sacchetto di raccolta e fissarlo con la clip di bloccaggio.

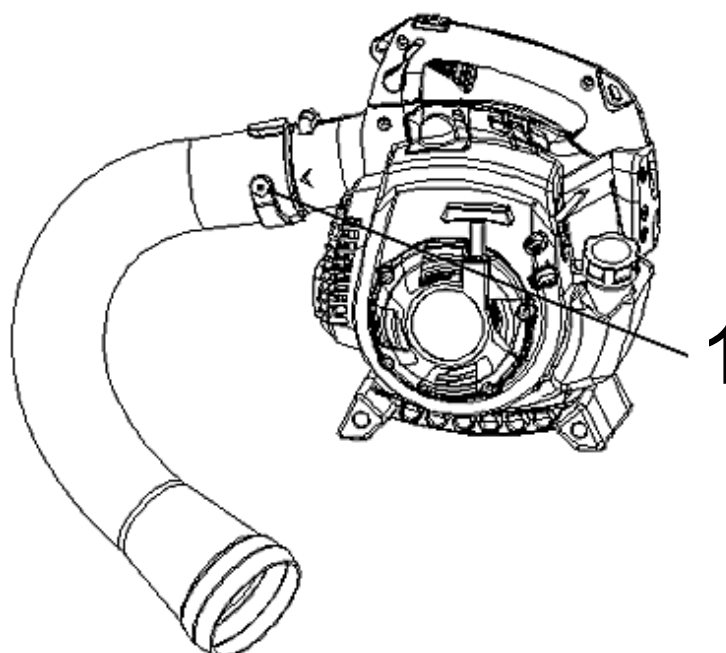


3. Collegare il tubo di uscita al dispositivo.



N°	Denominazione
1	Tubo di uscita

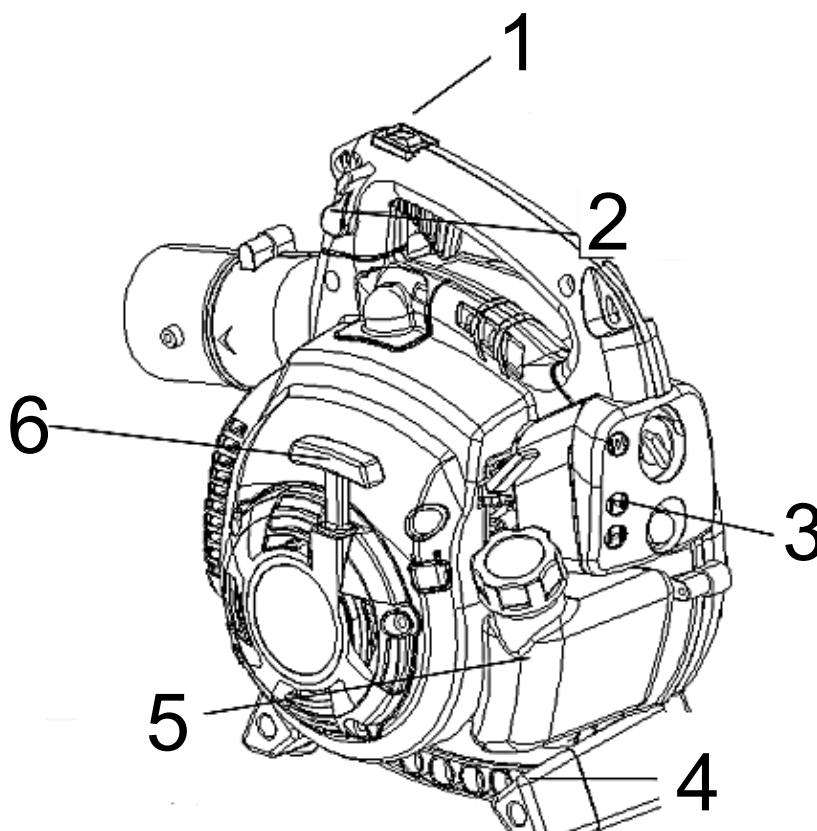
4. Per rinforzare, utilizzare una vite M5x10.



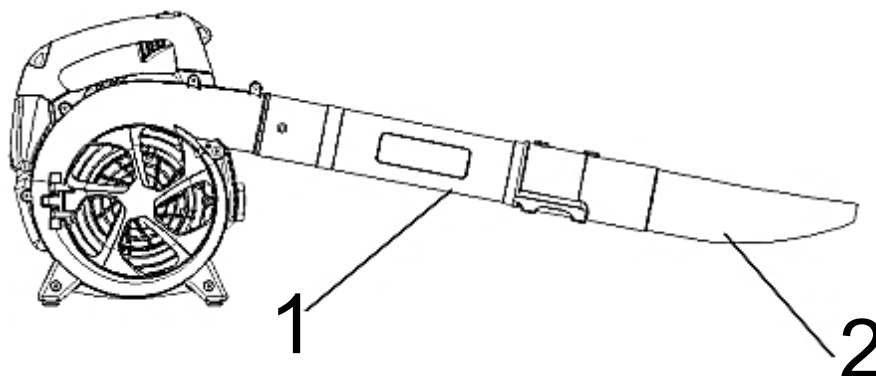
N°	Denominazione
1	Inserire qui la vite M5x10.



Montaggio del tubo di soffiaggio

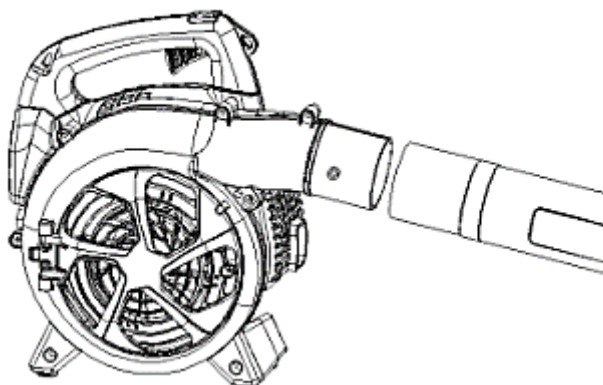


No	Denominazione
1	Interruttore di arresto
2	Leva acceleratore
3	Coperchio del filtro dell'aria
4	Maniglia inferiore
5	Serbatoio della benzina
6	Avviamento a fune

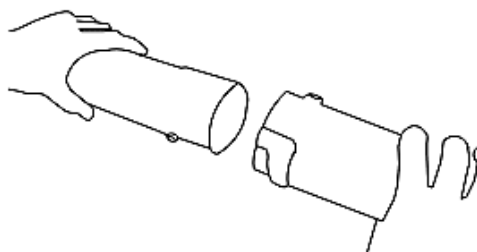


No	Denominazione
1	Tubo di soffiaggio B
2	Tubo di soffiaggio A

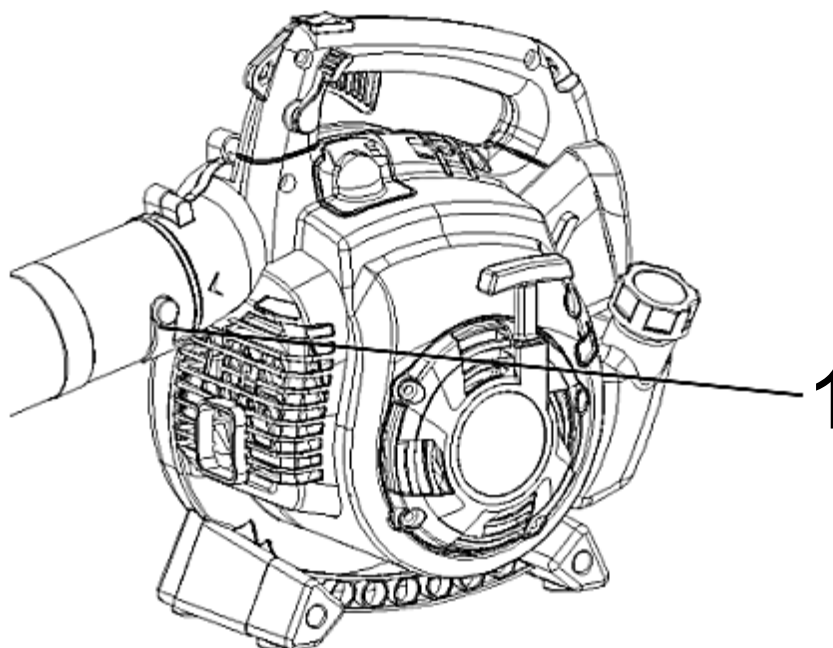
1. Collegare il tubo di soffiaggio B alla macchina.



2. Posizionare il tubo di soffiaggio A sul tubo di soffiaggio B con un movimento rotatorio.



3. Per rinforzare, utilizzare una vite M5x10.



N°	Denominazione
1	Inserire qui la vite M5x10.

## Miscelazione del carburante

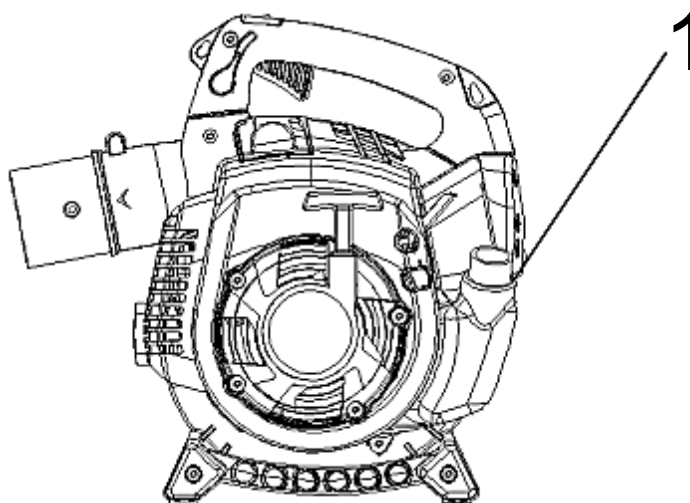
**! Attenzione!** Miscelare solo la quantità di carburante necessaria nell'immediato! Se il carburante deve essere conservato per più di 30 giorni, è necessario trattarlo preventivamente con uno stabilizzatore o un prodotto equivalente.

### Requisiti del carburante

- Utilizzare solo carburante nuovo e pulito.
- Usare solo carburante con un numero di ottani pari o superiore a 90.
- Miscelare tutto il carburante con olio per motori a 2 tempi di alta qualità in un rapporto di 1:40.

**! Attenzione! Pericolo d'incendio!** Non travasare o conservare mai il carburante vicino a materiali infiammabili! Prima di avviare il motore, posizionare sempre il dispositivo su una superficie libera ad almeno 3 m di distanza da carburanti e altri materiali infiammabili.

### Riempimento del serbatoio



No	Denominazione
1	Rimuovere il tappo del serbatoio.

1. Posizionare la macchina a terra o su una superficie di lavoro stabile ed eliminare tutto lo sporco intorno al tappo del serbatoio.
2. Rimuovere il tappo del serbatoio.
3. Riempire il serbatoio di carburante pulito nuovo.
4. Rimettere il tappo e togliere il carburante fuoriuscito prima di avviare il dispositivo.

## Avvio del dispositivo

**! Attenzione!**

- Un uso improprio potrebbe danneggiare la fune di avviamento.
- Non tirare mai la fune per tutta la sua lunghezza!
- Accendere sempre l'avviamento prima di avviare il motore.
- Lasciare sempre che la fune di avviamento si avvolga lentamente.
- Non avviare mai la macchina se vi sono cavi mancanti o danneggiati.

### Procedura di avviamento

1. Rimuovere l'aria dall'impianto di alimentazione premendo ripetutamente il pulsante di avviamento fino a quando non sono più visibili bolle d'aria nel tubo del carburante.
2. **Solo per avviamento a freddo:** far uscire completamente l'acceleratore del motore tirando la leva dell'acceleratore (acceleratore chiuso).
3. Posizionare la macchina a terra e afferrare saldamente l'impugnatura con una mano.
4. Tirare lentamente la fune di avviamento con l'altra mano finché il motore non inizia a vibrare.
5. Avviare quindi la macchina tirando rapidamente la fune di avviamento verso l'alto.
6. Ripetere il punto 5 due o tre volte, se necessario, finché il motore non si avvia.

### Quando il motore si avvia

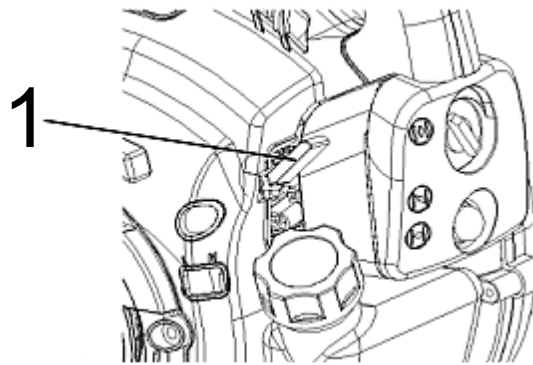
**Attenzione!** Per ottenere la massima potenza di aspirazione e la massima durata, lasciar riscaldare il motore prima dell'uso.

1. Far girare il motore al minimo finché non raggiunge la temperatura d'esercizio (2–3 minuti).
2. Quando il motore si è riscaldato, aprire gradualmente l'acceleratore spostando lentamente la leva dell'acceleratore verso il basso
3. A questo punto la macchina è pronta per l'uso.

### Se il motore non si avvia

Ripetere le procedure di avviamento. Se il motore continua a non partire, seguire la procedura "Avviamento di un motore ingolfato".

**Attenzione!** Un'installazione errata delle candele può causare gravi danni al motore!



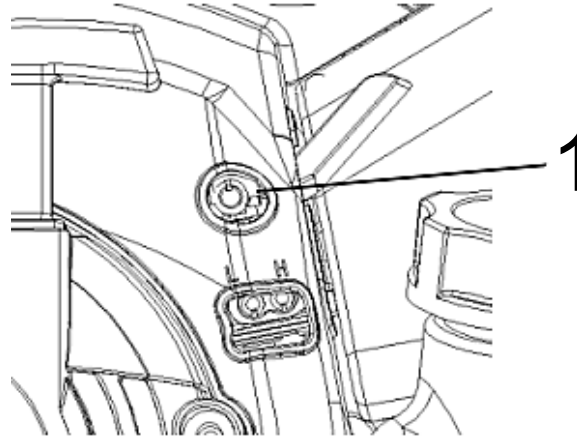
N°	Denominazione
1	Leva dell'acceleratore

### Avviamento di un motore ingolfato

1. Scollegare il cavo della candela e utilizzare una chiave adatta per rimuoverla con una rotazione in senso antiorario.
2. Se la candela è sporca o contaminata da carburante, pulirla o sostituirla, se necessario.
3. Rimuovere il carburante in eccesso dalla camera di combustione avviando più volte il motore senza candela.
4. Reinserire la candela e serrarla saldamente con la chiave apposita. Se si dispone di una chiave dinamometrica, serrare la candela a una coppia di 16,7–18,6 Nm. Ricollegare il cavo della candela.
5. Ripetere le procedure di avviamento con il motore riscaldato.

6. Se il motore continua a non accendersi o ad avviarsi, consultare la tabella di risoluzione dei problemi alla fine di questo manuale.

### Regolazione della velocità al minimo del motore



No	Denominazione
1	Vite di regolazione del minimo

1. Avviare il motore secondo le procedure descritte in precedenza.
2. Far girare il motore al minimo finché non raggiunge la temperatura d'esercizio (2–3 minuti).
3. Impostare il regime minimo del motore con un cacciavite a  $3000 \pm 200$  giri/min.
  - Ruotare la vite del minimo in senso orario per aumentare il regime del minimo.
  - Ruotare la vite del minimo in senso antiorario per diminuire il regime del minimo.



**Importante!** Quando si regola il minimo del motore, tubi flessibili e collettore di aspirazione devono essere già montati! Se il collettore di aspirazione o i tubi flessibili sono bloccati, danneggiati o montati in modo errato, questo influenza il regime del minimo del motore.

### Arresto del motore

1. Aspettare che il motore si raffreddi lasciandolo girare al minimo per 2–3 minuti.
2. Spegnerne il motore tirando l'interruttore di arresto.
3. Il rumore del motore aumenta con l'aumento dell'accelerazione. Utilizzare sempre l'impostazione di accelerazione più bassa sufficiente per svolgere il lavoro!

### Aspirazione e soffiaggio


#### Uso della funzione di aspirazione

Quando si utilizza la funzione di aspirazione, controllare preventivamente il sacco di raccolta. Se è pieno, svuotarlo aprendo la cerniera.

#### Uso della funzione di soffiaggio

Prestare sempre attenzione alla forza e alla direzione del flusso. Non puntare mai il getto d'aria verso persone o animali.



 **Attenzione!** Prima di effettuare la manutenzione del dispositivo, arrestare il motore e scollegare il cavo della candela!

- Rimuovere sporco e detriti dalla parte esterna della ventola.
- Controllare il motore, il serbatoio del carburante e i tubi flessibili per individuare eventuali perdite di carburante e quindi ripararle.
- Controllare che sulle alette di raffreddamento del motore non vi siano accumulati sporco e detriti e pulirle se necessario.

Ispezionare l'intera macchina per verificare che non vi siano danni, componenti o elementi di fissaggio allentati o mancanti e ripararli se necessario.



## Manutenzione

*Ogni 10 ore di funzionamento (con maggiore frequenza in condizioni di lavoro polverose)*

1. Allentare la vite di fissaggio del coperchio del filtro dell'aria e rimuovere il coperchio e l'elemento filtrante.
2. Controllare il filtro. Se è deformato o danneggiato, sostituirlo con uno nuovo.
3. Pulire il filtro con carburante pulito e strizzarlo o asciugarlo con un asciugacapelli. Lavare il coperchio del filtro dell'aria immergendolo in carburante pulito e asciugarlo con un panno o un asciugacapelli.
4. Riposizionare l'elemento e il coperchio e serrare saldamente con la vite di fissaggio.

*Ogni 10–15 ore di funzionamento*

1. Rimuovere la candela con una chiave adatta (girare in senso antiorario).
2. Pulire lo spazio tra le candele e regolarlo a 0,6–0,7 mm. Sostituire le candele danneggiate o visibilmente usurate con una candela di tipo L7RTC o equivalente.
3. Avvitare manualmente la candela nella testa del cilindro e poi serrarla saldamente con la chiave per candele. Se si dispone di una chiave dinamometrica, serrare la candela a una coppia di 16,7–18,6 Nm.

*Ogni 50 ore di funzionamento*

- Oppure più frequentemente se si nota una riduzione delle prestazioni.
- **Ispezione:** ispezionare l'intera macchina e i tubi per verificare che non vi siano danni, componenti o elementi di fissaggio allentati o mancanti e ripararli se necessario.
- **Candela di accensione:** sostituire la candela con una candela L7RTC con una distanza di 0,6–0,7 mm.
- **Filtro del carburante:** estrarre il filtro carburante dall'interno con un gancio a filo. Quindi rimuovere l'elemento filtrante e lavarlo in carburante pulito.
- Prima di rimontare il filtro, controllare le condizioni della condotta del carburante. Se si riscontrano danni o deterioramenti, mettere l'aspiratore fuori servizio fino a quando non può essere ispezionato da un professionista qualificato.

 **Attenzione!**

- Non lasciare mai che sporco o oggetti estranei entrino nelle aperture del cilindro!
- Pulire accuratamente la zona della candela e della testa del cilindro prima di rimuovere la candela.
- Lasciare raffreddare il motore prima di effettuare la manutenzione della candela.
- Un'installazione errata della candela può causare gravi danni al motore!



## Stoccaggio (30 o più giorni)

### *Pulizia*

Pulire accuratamente l'esterno della macchina. Controllare l'intera macchina e i tubi per verificare che non vi siano danni, componenti o elementi di fissaggio allentati o mancanti e ripararli se necessario.

### *Carburante*

Svuotare il serbatoio del carburante e pulire il carburatore e i tubi facendo funzionare la macchina fino a quando non si ferma per mancanza di carburante.

### *Lubrificazione*

Rimuovere la candela e poi versare circa 7,5 ml di olio nel cilindro attraverso il foro della candela. Prima di rimontare la candela, tirare l'avviamento a strappo 2 o 3 volte per distribuire l'olio sulle pareti del cilindro.

### *Filtro dell'aria*

Rimuovere l'elemento filtrante, pulirlo e rimontarlo.

## Risoluzione dei problemi

	Problema	Possibile causa	Soluzione suggerita
<b>La candela non si accende</b>	Candela di accensione	Poli umidi	Asciugare.
		Depositi di carbonio	Pulire.
		Isolamento danneggiato	Sostituire.
		Distanza errata tra le candele	Regolare a 0,6–0,7 mm.
		Anomalie dei poli	Sostituire.
	Accensione magnetica	Guaina del cavo danneggiata	Riparare o sostituire.
		Scarso isolamento della bobina	Sostituire.
		Filo della bobina danneggiato	Sostituire.
Unità di accensione elettronica difettosa		Sostituire.	
<b>La candela funziona correttamente</b>	Rapporto di compressione e alimentazione corretto	Troppo carburante nel cilindro	Scaricare il carburante.
		Acqua o sporco nel carburante	Sostituire.
	Buona alimentazione ma scarso rapporto di compressione	Cilindro e anello del pistone usurati o incrinati	Sostituire.
		Candela allentata	Stringere.
	Il carburatore non scarica il carburante	Non c'è carburante nel serbatoio	Riempire.
		Filtro intasato	Pulire.
		Foro di aerazione del serbatoio ostruito	Pulire.



Problema		Possibile causa	Soluzione suggerita
<b>Il motore manca di potenza</b>	Il rapporto di compressione è buono	Piastra del filtro intasata	Pulire.
		L'aria passa attraverso il raccordo	Stringere.
		L'aria passa attraverso il raccordo del carburatore	Stringere.
		Il motore si surriscalda	Spegnere e lasciare raffreddare il motore. Evitare prestazioni troppo intense e velocità elevate troppo a lungo.
		Acqua nel carburante	Aggiungere carburante nuovo.
		Il carbonio intasa il cilindro di scarico	Pulire.
	Il motore si surriscalda	Carburante diluito	Regolare il carburatore.
		Cilindro ricoperto di carbonio	Pulire.
		Olio di scarsa qualità	Usare olio per motori a 2 tempi, regolare il rapporto di miscelazione.
		Il motore non funziona correttamente (assenza di getto)	Rimontare correttamente la macchina.
	Rumore di battito in testa nel motore	Carburante scadente	Sostituire.
		Carbonio nel cilindro	Pulire.
Parti rotanti usurate e consumate		Controllare e sostituire.	

Problema		Possibile causa	Soluzione suggerita
<b>Il motore si arresta durante il funzionamento</b>	Il motore si arresta bruscamente	Il filo del cavo della spina è allentato	Far sostituire.
		Pistone incrinato	Far riparare.
		Candela ricoperta di carbonio	Pulire la candela.
		Combustibile esaurito	Riempire.
	Il motore si arresta lentamente	Carburatore intasato	Pulire.
		Foro di aerazione del serbatoio ostruito	Pulire.
		Acqua nel carburante	Aggiungere carburante nuovo.



## Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche (RAEE, 2012/19/EU) è stata recepita dalla legge "ElektroG".

Tutti i dispositivi elettrici WilTec interessati dalla RAEE sono contrassegnati dal simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta al registro tedesco EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (da applicare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con un sistema di raccolta separato per questo tipo di rifiuti).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutando a smaltire correttamente questo prodotto, si contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di chi ci circonda. Uno smaltimento scorretto rappresenta un pericolo per l'ambiente e per la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
52249 Eschweiler (Germania)

## Avvertenza importante

La riproduzione e l'uso ai fini commerciali di una parte o di tutto il manuale sono consentiti solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.